

Concluye el discurso anterior.

Entre los órganos del *valor* está el lugar del de la *amistad íntima* que une á dos seres, y allí cerca se halla el del *amor paternal y filial*.

Los órganos de las memorias, pues Gall reconoce muchas especies, están todos en la cubierta ososa (1) de la órbita del ojo; y como una consecuencia de este principio ha hallado este doctor que los que tienen los ojos reventones ó saltones tienen mucha memoria de las palabras y de los nombres, y aprenden nomenclaturas y son muy amantes de toda especie de colecciones; y así dice Gall que ha conocido un oficial de graduacion que tenia los ojos saltones y sabia de memoria el estado nominal de todos los soldados de su cuerpo, y recitaba largos trozos de los mejores poetas y oradores. Aquellos cuyos ojos resaltan por sus extremos son susceptibles de aprender facilmente muchas lenguas. Y este órgano es muy de notar, pues fué el primero que encaminó á Gall al estudio de su teoría. El órgano de la memoria de los números se halla baxo la cubierta ososa de la órbita del ojo; pero ácia los dos extremos de los ojos, de manera que quando es muy fuerte comprime obliquamente la niña ácia la nariz y causa aquel mirar bizco que se nota (es decir que ha notado ó creído notar el doctor) en todos los grandes calculadores: los que tienen

(1) *Ososa* será cosa de osos, querrá decir huesosa el traductor.

los ojos divergentes tienen mucha memoria de *fisonomias*, y por lo tanto los jueces de policía deben atender á este descubrimiento para la elección de espías. El órgano de la memoria de los sonidos se halla indicado por una protuberancia situada en el ángulo exterior del ojo ácia la extremidad del arco de las cejas, cerca del hueso temporal; esta señal característica la ha hallado Gall en todos los animales *amantes de la música*, y está muy *marcada* en los grandes músicos como Mozart y Haydn; y los enemigos de la *armonía* y el pueblo de los *Midas* tienen en lugar de esta salida una *desgraciada cavidad*: el sentido de los colores está un poco mas arriba del arco de las cejas; el de las *artes mecánicas* detras de las superficies laterales del hueso frontal; el de la *observacion* ácia la parte inferior de la frente; el del *talento* inmediato á él, y encima el de la *bondad* en medio de la frente, un poco mas abaxo de la raiz del pelo; todos los animales que tienen prominente este lugar son buenos, mansos y dóciles; y los dañinos tienen allí una hendidura ó cavidad que da horror aun á aquellos que no saben interpretar este siniestro indicio. "Gall, continúa nuestro autor, ha observado los bustos de los célebres malvados, y se ha convencido que esta parte de la frente fué en ellos sumamente hendida. Esta cavidad es propia del tigre y de todos los animales feroces y voraces."

"El que lleva en sí este signo fatal cubra su frente *baxo una espesa peluca*, ó cálese el sombrero hasta los ojos, ó huya mas bien á los desiertos."

“Gall posee en su coleccion la cabeza de un gallo , notable por una cavidad de esta naturaleza , que no es comun en los individuos de su especie. Era en efecto tan malo , que hubo de darse la providencia de matarlo , porque este monstruo degollaba todas las gallinas de la vecindad.”

“Encima de los *órganos de la pintura* , enmedio de cada una de las dos partes de la frente, anuncia la avaricia un hueco profundo , señal de una *alma sórdida* , y sello por lo comun de un insigne usurero. Quando los corazones son generosos y las almas liberales , la frente se prolonga sin hendidura alguna , y en la caducidad se aplasta un poco , pues el anciano cercano al sepulcro se aficiona mas á sus tesoros , á quienes acaricia y custodia , como si aun hubiese de vivir muchos años.”

El *órgano del asesino* está entre los *del valor y de la astucia* , un poco detras y encima de los orificios externos del conducto auditivo..... “Y hasta aquí llega la enumeracion de los *órganos* anunciados hasta el dia por el doctor Gall ; pero si es cierto su sistema , prosigue el autor , aun quedan muchas cosas que descubrir , y mas aun que probar.”

Viniendo ahora á la traduccion diremos que está hecha con sumo descuido , y tan apegada al original que la quedan fuertes resabios de él, como se nota mas particularmente en las palabras y expresiones siguientes : *los errores del estrecho círculo que le rodea : el amor propio que guarece ideas : los juegos del fenómeno de la vida : no difi-*

cultar el lenguaje por no hacerlo difícil ni enredoso : devora con sus ojos á la jóven, cuya belleza descubre entre sus harapos : la estólida mirada de su indiferencia : capacidades muy pronunciadas : la crapula enemiga de las modestas caricias : ceder á la legislación del exemplo : esposo criminal : las mugeres , seres reguladores en la juventud , seres y mas seres por criaturas , &c.

FILOSOFIA DOGMATICA.

Apología filosófico-dogmática de la revelacion ó carta al señor de l'Isle de Sales, miembro del instituto nacional de Francia, sobre varios errores que este escritor ha sembrado en su obra intitulada : Memoria en favor de Dios. Dase á luz por el doctor Don Antonio Bernabeu, presbítero. Madrid. Por Repullés, 1806.

El laborioso de l'Isle de Sales despues de haber dado pruebas de su farragosa erudicion y de su impiedad en la *Filosofia de la Naturaleza*, y aun tambien en su *Historia de los hombres*, quiso como terminar su carrera filosófica (si filosofia pudieran llamarse tales errores) con la obra mas impia y escandalosa de estos últimos tiempos intitulada: *Memoria en favor de Dios*, como si la divinidad fuese su cliente y necesitase de semejante apologista. Remitió su obra á un amigo, que aquí no se nombra, pero que por todo el contexto de este libro se ve es una persona sensata, verdaderamente filósofa, pues es verdadera-

mente cristiana , docta , prudente , virtuosa y llena de zelo ademas por la religion y el bien de las almas.

Este sugeto aunque alaba los pensamientos sólidos , las expresiones fecundas , los primorosos gracejos y el estilo armonioso de la Memoria , no puede menos de afligirse , pues que en ella mezcla el autor con verdades sublimes y preciosas opiniones extrañas , y errores graves é intolerables , dirigiéndose por lo tanto dicha Memoria contra el objeto mismo que se ha propuesto , ultrajando á la divinidad , que intenta defender , calumniando á la nacion francesa que pretende vindicar , motejando á la revelacion de cuya necesidad habla , blasfemando de Jesucristo , á quien cree rendir homenaje , y en fin destruyendo los principales fundamentos del cristianismo que se lisonjea resucitar.

Habia aconsejado esta sabia y virtuosa persona al autor de la Memoria que borrarse en ella todas estas impiedades , y no habiendo podido lograrlo , y viendo que el libro se habia dado á la luz pública , resolvió escribir contra él demostrando sus errores ; y como combate á un filósofo ha creido que no debia limitarse á solas las armas de la teología , y así que debia apelar á la filosofia misma contra un escritor que parece violar sus mas sabias máximas.

(Se concluirá.)

NOTICIAS EXTRANJERAS.

INGLATERRA. *Londres 4 de Noviembre.* — Se acaba de dar parte á la sesion de Guilford, en el condado de Surrey, de un delito cometido por una muger acusada de bigamia.

Antes de exponer el hecho se debe tener presente un uso muy comun que hay en Inglaterra. Quando dos amantes quieren casarse y no pueden conseguir el permiso de sus padres, se escapan juntos y se van á las fronteras de Escocia, en donde la ley para que los matrimonios sean válidos exige pocas formalidades, pues no es menester mas que el consentimiento de ambas partes, certificándolo dos testigos delante de un artesano, que por lo regular es un herrero, establecido en un lugarejo de la frontera llamado Greta-Green, el qual hace las veces de ministro de la religion ó cura, y en este parage es donde se hacen semejantes casamientos.

El nombre de la acusada de haberse casado con dos maridos es Leonora Whitford. Se ha presentado en la barra ó tribunal con mucha decencia, muy bien vestida, y era de una figura tan agradable que interesaba á los espectadores. El fiscal empezó su acusacion diciendo: que no podia menos de hacer su oficio, aunque le era sensible, exponiendo el delito de una muger que si se le probaba debia ser desterrada de su pais, declarandola por la mas infame y corrompida de todas. Que este delito no se imputaba por lo comun sino á las personas de la ínfima clase, quienes por falta de educacion ignoraban sus obligaciones morales, y las consecuencias á que se exponian violándolas; pero que en el caso presente era todo muy distinto, pues la acusada habia tenido una buena educacion, era hija de padres honrados, de la ciudad de Basingtoke, y por lo tanto no debia ignorar su obligacion.

Que en 1801 se enamoró de ella Mr. Whitford , y la pidió en casamiento , pero que su padre jamas quiso consentirlo , por lo que los dos amantes se huyeron á Escocia , y se casaron segun las formalidades ya dichas. Despues de casados se establecieron en Southampton hasta el año de 1805 , en que no adelantando mucho su comercio de paños en este parage se fueron á establecer á Londres. Mr. Whitford entró en esta ciudad en casa de un comerciante para servirle de caxero. Alquiló una habitacion reducida para él y su muger : salia por la mañana temprano y no volvia á su casa hasta las ocho de la noche que concluia sus negocios.

Vivió este matrimonio feliz en la apariencia por algun tiempo, hasta que viniendo un dia á su casa Mr. Whitford á la hora que acostumbraba, halló en ella un respetable caballero, como de unos 60 años de edad, llamado James. La muger le dixo que este sugeto deseaba vivir en su compañía, y que le habia alquilado un quarto que ellos no necesitaban. No pudiendo el marido sospechar nada de semejante huesped, y mucho mas viendo su ayre y buenos modales, convino en ello; pero no tardó mucho en notar bastante indiferencia en su muger, y que parecia como inquieta y triste. Preguntóla los motivos, y lo que de esto sacó fue que su muger se quexase de él diciendo que la maltrataba y que le era infiel. En fin, que habiendo entrado en su casa un dia mas temprano de lo que acostumbraba, no encontró en ella á su muger, y sí una carta que le habia dexado escrita sobre la chimenea, en la que le decia que renunciaba para siempre el tener el nombre de Whitford que aborrecia, y al qual creia no tener derecho alguno y volvia á tomar el suyo de Miss Howard. Al dia siguiente escribió á su marido que se hallaba en casa de una vecina, y que deseaba hablarle: fue allá, y asi que entró se echó á sus pies pidiéndole perdón de haber faltado á la fé conyugal, que el viejo huesped la habia seducido, y que la única gracia que le

pedia era de que la volviese con sus parientes: consintió él en ello, pero á pocos dias supo que su fementida esposa se habia casado solemnemente con su supuesto seductor.

Despues de este discurso se llamaron los testigos: el uno era David Laing que habia hecho las veces de Ministro en Gretna-Green y los habia casado á su modo, y declaró que para ello habia pronunciado algunas palabras que nada significaban, y los habia autorizado para cohabitar juntos. Preguntándole su estado y calidad dixo que era un mercader de tabaco. El Presidente dixo que semejante farsa no debia mirarse como un matrimonio, y que debian ser castigados el supuesto Ministro y los testigos. El Fiscal replicó que el matrimonio podia muy bien ser irregular, pero no nulo segun las leyes de Escocia. El Presidente repuso que un matrimonio celebrado en la Escocia, en la China y en qualquiera parte segun la ley, era válido del mismo modo en Inglaterra; pero que queria que un Abogado escocés diese una declaracion testimoniada de la ley de Escocia, y entonces se llevaria á efecto. El tribunal propuso que se aprobase la declaracion del primer testigo. "No por cierto, dixo el Presidente, de ningun modo tendré yo por válida la declaracion de la ley de Escocia hecha por un mercader de tabaco." Y en consecuencia de esto se puso en libertad á la acusada por falta de pruebas de su delito.

TEATROS.

Coliseo de la Cruz. El juéves 27 de Noviembre se ha representado la comedia antigua titulada: *El Perro del Hortelano*. Ha durado doce dias hasta el 8 de éste, y producido en todos ellos 94,089 rs.

Coliseo del Príncipe. El 1.º de este mes se ha representado la comedia titulada: *El vano humillado*. Ha durado quatro dias, y producido 20,554 rs.